

# Orsay

Notre ville

n°113  
DÉCEMBRE 2018

# ORSAY SOUS LES SAPINS

ÉDITION 2018

Parc Charles Boucher

21 décembre - 06 janvier

**DOSSIER DU MOIS** / PAGE 12  
En décembre, Orsay est magique!

**PORTAIT** / PAGE 20  
Martine Debiesse, une écrivaine-biographe

**TERRITOIRES** / PAGE 25  
Concertation prolongée pour le centre-ville

Orsay

@ORSAY NOTRE VILLE



## DOSSIER DU MOIS

# En décembre, Orsay est magique !

PAGE 12

Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91401+ Orsay - 01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr

Directeur de la publication : David Ros - Rédacteur en chef : André Pereira - Coordination générale : Anaïs Chemin - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay, Adobe Stock, Freepik et mention - Rédaction : service communication - Maquettage : Florence Prouilhac - Création de la maquette : Agence Okny - Impression : Grenier (Imprim'vert) - Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages



### ÇA S'EST PASSÉ À ORSAY

#### Diaporama

PAGES 04-05

### À LA UNE

#### Les Papilles d'Or 2019 sont...

PAGES 06-07

### ACTU

#### Le stade nautique se modernise !

PAGE 08

#### Une exposition au service du devoir de mémoire

PAGE 09

### VIVRE ENSEMBLE

#### Des ateliers pour devenir acteur de sa santé !

PAGE 18

#### IV<sup>e</sup> concours « La Musique et la Terre » Lire pour le plaisir à Dogondoutchi

PAGE 19

### PORTRAIT

#### Martine Debiesse, une écrivaine-biographe

PAGE 20

### VIE ECONOMIQUE

#### Votre marché évolue

PAGE 22

#### EcoN'home-Solabaie ouvre ses portes ! Croq'vite devient le point chaud de la gare

PAGE 23

### PROJETS

#### Mémoires filmées de Paris-Saclay Des produits du terroir à l'Office de Tourisme !

PAGE 24

#### Concertation prolongée pour le centre-ville

#### Grève au SIOM

PAGE 25

### DECRYPTAGE

#### Comprendre le prélèvement à la source

PAGE 26

#### Fermetures des structures pendant les vacances

PAGE 27



### David Ros

#### Votre Maire,

lors de la réunion publique relative au projet de centre-ville le 12 novembre dernier à laquelle vous étiez près de 200 (plus d'information sur la suite page 25).

## Tracer des perspectives d'avenir et agir au quotidien



Vous êtes nombreux à me questionner quant à l'avancée de la requalification de notre centre-ville.

Il est utile de rappeler que depuis plusieurs années, nous avons choisi de vous associer à chaque étape de réflexion et de décision sur ce sujet essentiel pour l'avenir de notre commune.

Pour cela, nous avons organisé des ateliers et des réunions publiques afin que chacun puisse s'exprimer sur ce projet qui concerne tous les Orcéens.

Nous avons, encore une fois ensemble, franchi une nouvelle étape, le 12 novembre dernier, lors d'une réunion publique au cours de laquelle près de 200 participants sont venus s'informer, débattre et enrichir les cinq propositions présentées pour l'avenir de notre centre-ville.

Les échanges ont été riches et nous allons les prolonger à travers la réalisation d'un document spécifique qui présentera à toute la population les cinq projets. Il sera accompagné d'un questionnaire pour recueillir vos points de vue, et nous aiguiller dans le choix de l'opérateur qui sera retenu. Afin de tenir compte de tous les avis exprimés et d'affiner le document, il sera distribué avec le magazine de janvier et vous aurez plusieurs semaines pour nous faire parvenir vos réponses. Cette étape franchie, nous continuerons à concerter plus finement avec le

candidat retenu. Vous serez ainsi associés à chaque étape.

Cette fin d'année sera également l'occasion d'animer notre commune : habitants, associations et commerçants s'associent aux services de la ville afin de présenter un programme riche en activités et découvertes.

La féerie des fêtes débutera le 9 décembre avec une journée de Noël à Mondétour. Les bénévoles, aux côtés de la ville, se sont une fois de plus investis sans compter pour proposer de nombreuses animations et surprises pour tous les âges.

Les commerçants se joignent à ce mouvement en proposant différentes animations pour démontrer toute l'étendue de leur savoir-faire et permettre aux habitants de découvrir la qualité de leurs produits et services.

C'est enfin et surtout, notre réputé et très envié évènement, Orsay sous les Sapins au Parc Charles Boucher et son traditionnel « tipi » qui viendront clore cette année et en débuter une nouvelle.

Alors dévorez le programme, telle une gourmandise, et en attendant de vous rencontrer à l'occasion d'un de ces évènements festifs, je souhaite à chacune et chacun d'entre vous d'excellentes fêtes de fin d'année. ●

Bien fidèlement,

# Diaporama



## Vie de quartier

10.11/2018

### Inauguration du Plateau d'évolution de Mondétour

Un lieu idéal pour flâner en famille qui comprend de nombreux équipements essentiellement pour les enfants (mur d'escalade pour les tout-petits, table d'échecs, table de ping-pong, échelle...). Venez vite en profiter !

4

11.11/2018

### Commémoration de l'armistice de 1918

Une commémoration pour se recueillir, une exposition pour ne pas oublier, le centenaire a été dignement célébré à Orsay.



## Jeunesse

22.10-31.10/2018

### Vacances de la Toussaint du service Jeunesse

Après-midi crêpes, visite du cimetière du Père Lachaise, du musée Pablo Picasso. Les sorties et activités ont été nombreuses pour nos jeunes !

5



15.11/2018

### Vernissage de l'exposition Paradise de Boris Chouvellon

Vous avez jusqu'au 16 décembre pour découvrir l'exposition de Boris Chouvellon qui vous invite à rentrer dans un univers presque mystique, une ronde d'anges, minutieusement installée dans la Crypte, ce lieu qui s'y prête si bien.



## Festi'Mômes

20.10-30.10/2018

Ce festival pour les tout-petits est devenu un événement attendu par les familles orcéennes. Spectacles, atelier (cirque, couture), lecture. Les enfants et les parents ont pu profiter d'une programmation très riche.



## CMJO

22.10-24.10/2018

Les élus du Conseil Municipal des Jeunes se sont rendus au Parlement européen à Strasbourg ; l'occasion de mieux comprendre le fonctionnement de nos institutions.



30.10/2018

### Soirée piscine pour Halloween

Le service jeunesse et les 70 jeunes présents se sont jetés à l'eau pour Halloween dans une eau colorée pour l'occasion. Certains ont connu quelques frissons !



11-17 ans

## Plus de photos & vidéos

• [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) • [facebook](https://www.facebook.com/) • [twitter](https://twitter.com/)



**Vos commerces ont du talent**

# Les Papilles d'Or 2019 sont...

Organisées par la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne, les Papilles d'Or distinguent chaque année les meilleurs commerçants et artisans alimentaires essonniers. Le 15 octobre dernier, lors de la cérémonie officielle, 8 commerçants orcéens ont été récompensés. Si vous êtes à la recherche de produits authentiques et de belles adresses, pensez à eux !

Ils figurent parmi les 158 labellisés de cette édition tous jugés sur les mêmes critères : accueil et services, hygiène et respect de la réglementation, qualité des produits, dégustation. Au-delà de la reconnaissance de leur excellence, ce label offre aussi à nos commerçants une chance de rayonner dans tout le département et de bénéficier d'une communication élargie. Vous êtes commerçants et vous souhaitez candidater ? Les inscriptions aux Papilles d'Or 2020 ouvriront début janvier 2019. ●

Plus d'infos sur [www.papillesdor.fr](http://www.papillesdor.fr)



## La Maison Gasdon

Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, la Maison Gasdon a reçu la meilleure récompense avec 4 papilles. Son savoir faire est chaque année reconnu et salué. Bravo !

*"Cette récompense donne envie de reparticiper et de s'impliquer dans le concours pour le gagner une nouvelle fois, ce qui nous arrive depuis 4 ans",*  
Sylvain Gasdon



## Terre d'Armor

Cette année encore 4 papilles pour notre crêperie qui est devenue, il faut le dire, une vraie bouffée d'air marin pour les Orcéens adeptes de galettes bretonnes.

🔊 A partir du 15 décembre, vous pourrez désormais profiter pleinement de ce petit coin de Bretagne puisque le restaurant est désormais ouvert à tous les repas, excepté le dimanche soir.



## Mon détour chez Flo

Un grand bravo pour Florent Cotton qui fait carton plein cette année notamment grâce à sa délicieuse baguette *La Mondétour* !



## Boucherie de la Poste

Professionalisme, qualité des plats et ambiance chaleureuse... autant d'atouts qui ont permis à la Boucherie de la Poste d'obtenir 3 papilles pour sa 1<sup>re</sup> participation.



## L'Aquarelle

La mobilisation et l'enthousiasme de toute l'équipe ont permis l'obtention d'une papille supplémentaire, pour cette édition 2019. Félicitations à Patrick Joube et à sa « dream team » !



## Chez Camille

Une de plus ! « Chez Camille » rafle également les 4 papilles, l'accomplissement de plusieurs années de travail, la récompense du fait-maison !



## Le Tabac du Centre

Nos cuisines du monde ont encore été mises à l'honneur cette année avec 3 papilles pour le Tabac du Centre récompensé pour ses saveurs vietnamiennes.



## Le 63

Première candidature très prometteuse pour le 63 qui ambitionne d'affirmer davantage dans sa carte son identité italienne pour les prochaines éditions.



## Travaux

### Le Stade nautique se modernise !

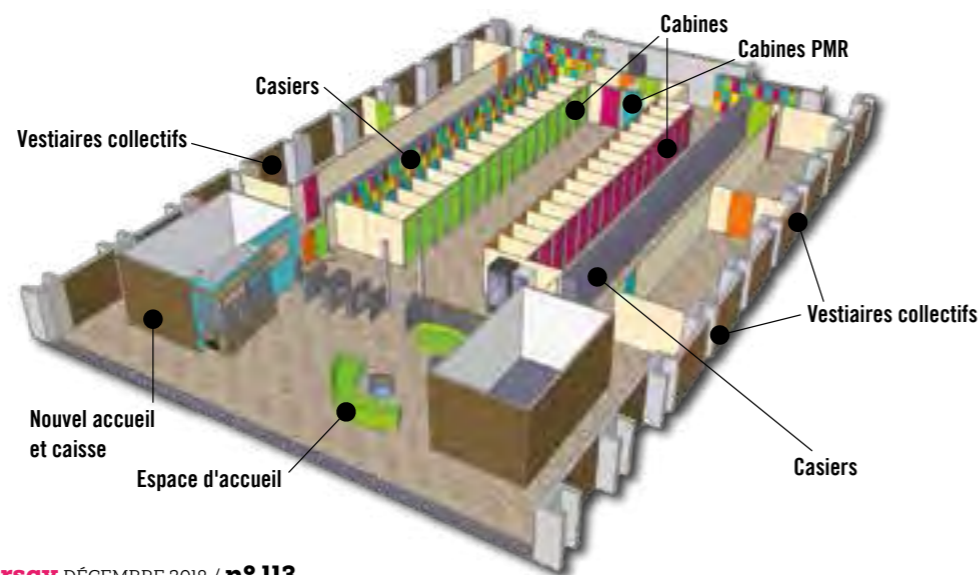
Du lundi 17 décembre au dimanche 13 janvier, le Stade nautique sera fermé pour cause de travaux. Au-delà de la vidange annuelle, c'est une véritable métamorphose qui s'opérera bientôt dans ce lieu où se côtoient usagers, écoliers, étudiants et associations. Ce sont plus de 200 000 entrées enregistrées chaque année.

Pour faciliter la circulation de ces différents publics et répondre à la vétusté du mobilier, les élus municipaux ont impulsé un projet de réaménagement de l'accueil et des vestiaires. Pas de changement donc au niveau des bassins mais un cheminement différent pour y arriver.

Nouveauté : les vestiaires seront désormais mixtes. Les cabines à double entrée installées en

U (voir ci-dessous) au niveau de l'allée centrale donneront directement accès aux casiers. Les usagers, une fois leurs affaires déposées, pourront rejoindre les douches comme auparavant.

L'accès pour les groupes aux vestiaires collectifs sera également facilité (espaces dédiés) et deux cabines pour handicapés seront créées pour améliorer l'accessibilité du lieu à tous les publics. ●



## 1914-1918

### Une exposition au service du devoir de mémoire

À l'occasion du centenaire de la Grande Guerre, le service des archives de la ville, les associations et les archives départementales ont investi la Bouvêche du 5 au 17 novembre dernier et proposé une immersion dans l'Histoire, un retour de 100 ans en arrière en Essonne (la Seine-et-Oise de l'époque) et à Orsay...

Expositions, conférences, projections de film, grande collecte 2018... Vous avez été nombreux à venir découvrir ces témoignages de « poilus » ces échanges épistolaires entre les familles et le front, ces vestiges du passé, casque, sabre, livres, archives militaires et autres objets du quotidien de l'époque qui laissent une trace et nourrissent la mémoire collective de notre territoire.

Parmi le public venu nombreux, la Bouvêche a notamment reçu la visite des écoliers d'Orsay, comme la classe de CM2 de M. Farré de l'école de Mondétour. « *Au-delà de découvrir l'Histoire avec un grand H, je trouve intéressante l'idée de toucher l'Histoire du bout des doigts. Se dire que c'était ici, dans nos villes, dans nos rues, que c'étaient nos grands-parents ou arrière grands parents, il y a 100 ans. Ce sont toutes ces petites histoires qui font les grandes. J'ai d'ailleurs demandé à mes élèves d'écrire des lettres de poilus.* », explique le professeur.

C'est avec une certaine curiosité, que ces élèves de CM2 ont découvert l'exposition, déambulant entre tous ces souvenirs, avec cette sensation que tout est « *si proche et si loin en même temps* ».

Ancienne chargée de mission d'éducation artistique au service culturel de la ville, ancienne bibliothécaire, Martine est leur guide du jour. Bénévole, elle prend plaisir à partager ses connaissances sur cette période riche de l'Histoire. Le journal d'un infirmier français capturé par les Allemands, l'épopée de 436 chiens de traîneaux partis d'Alaska pour rejoindre le front des Vosges en 1915, Martine sait tenir en haleine ce jeune public, fasciné. ●

A la sortie, Juliette, CM2 nous a livré ses impressions « *C'est une très belle exposition, très riche avec des photos, des textes, des objets. Ce qui est particulier, c'est que tout est vrai. C'est important de se souvenir de leur histoire car ils se sont battus pour nous. C'est de leur histoire qu'est née la nôtre.* »



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Sur le monument aux morts de la ville figurent les noms de 95 soldats orcéens «morts pour la France». Le travail de recherche sur les archives a permis de retrouver la trace de 349 autres soldats, dont 22 morts pour la France. Leur mémoire est ainsi honorée.

Coût du projet :  
**200 000**  
euros  
dont 35 000€ versés par le Conseil régional et 80 000€ par la CPS (Communauté d'Agglomération Paris-Saclay)

# Vite dit, bien dit



## Voeux

### A vos agendas !

**Les vœux à la population et la remise des médailles de la ville auront lieu le jeudi 10 janvier 2019.**

- Ouvert à tous - à partir de 19h - Gymnase Blondin



### Temps forts des seniors en décembre

- Mercredi 19 décembre de 16h à 21h : sortie illuminations dans la capitale. Un itinéraire en bus, pour découvrir les monuments et quartiers illuminés pour les Fêtes avec une halte au marché de Noël de la Défense. Une boisson chaude sera proposée aux participants. L'animation est ouverte aux seniors de la ville et à leurs familles. Tarif : 15€ (-18 ans) & 20€ (+18 ans)

- Samedi 22 décembre de 12h à 18h : repas de Noël des Anciens au gymnase Blondin, mise à l'honneur des Doyens-nes, allocution de Monsieur le Maire, repas et bal de Noël.

Les colis de Noël sont distribués aux personnes éligibles dans les semaines suivant le repas des Anciens, par les équipes de l'action sociale et des bénévoles.

- Inscription auprès de Sandrine Lloret : [sandrine.lloret@mairie-orsay.fr](mailto:sandrine.lloret@mairie-orsay.fr) - 01 60 92 81 18. Pour bénéficier des services, animations et activités du CCAS, inscrivez vous via le formulaire disponible en ligne et au CCAS.

### Culture

#### Inscriptions pour l'exposition municipale

Ouverte à tous les Orcéens ou membres d'une association artistique de la ville, cette nouvelle édition convie tous les créateurs, en herbe ou confirmés, à proposer leur interprétation du thème retenu : *Métamorphose*.

Cette manifestation se déroulera à la Bouvèche du jeudi 4 au dimanche 14 avril 2019.

- Inscriptions ouvertes jusqu'au 10 décembre inclus. Pour vous inscrire rendez-vous sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) (rubrique : Temps libre > La Culture > Les expos)

#### Fermeture des structures municipales

Retrouvez toutes les fermetures des structures pendant les vacances d'hiver page 27 de ce magazine

## Exposition de l'Hôtel de Ville

Contrairement à ce qui était annoncé dans la programmation de la saison culturelle, Michel Hervé ne pourra pas assurer la prochaine exposition municipale. Le service culturel vous a donc concocté une exposition à partir de la collection de la ville.

A découvrir du 7 décembre au 13 février et lors du vernissage le jeudi 6 décembre à 18h30 à l'Hôtel de Ville (entrée libre).



#### Ecole élémentaire du Guichet 2<sup>e</sup> édition de la Fête du Jeu



Plus de 200 personnes, enfants et parents, se sont pressées ce samedi 17 novembre à l'école élémentaire du Guichet pour profiter de la 2<sup>e</sup> édition de la « Fête du jeu », organisée par les parents d'élèves de la FCPE. Au programme : jeux de société, jeux géants en bois mais également initiation au jeu de rôle pour les enfants. Le tout agrémenté d'ateliers organisés par « Le Secret de Polichinelle » et par « Rêves en Fab », commerçants d'Orsay. Petits et grands ont également pu partager un goûter, gracieusement offert par les deux boulangeries et le marché Franprix du Guichet. La solidarité était aussi mise à l'honneur, avec une collecte fructueuse de jouets pour le Noël des enfants défavorisés. Un succès qui donne, d'ores et déjà, rendez-vous à tous et toutes pour l'année prochaine.

### Finale

#### Championnat de France des Clubs de Go

La finale du Championnat de France des clubs (Coupe Maître Lim) s'est tenue les 10 et 11 novembre derniers à Mondétour. Un grand bravo au club de Go d'Orsay qui termine à la 2<sup>e</sup> place du championnat derrière Grenoble, un club qui compte 10 fois plus d'adhérents qu'Orsay !

- Plus d'infos sur le club sur <http://rawu.free.fr/>

Retrouvez nos événements sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



#### Mercredi 5 décembre

#### Commémoration en hommage aux « morts pour la France » en Afrique du Nord

- Rendez-vous à 10h devant la stèle de l'AFN, place du 8 mai 1945 (face au cimetière d'Orsay)



## GRAND FORMAT

# En décembre, Orsay est magique !

Avec l'hiver et le froid arrivent les festivités de fin d'année, ces moments de convivialité lors desquels on se retrouve entre amis, en famille autour d'un feu de cheminée, d'une boisson chaude ou d'un bon repas. À Orsay, c'est toute la ville qui s'anime pour vous faire vivre un mois de décembre magique. Mondétour ouvrira le bal avec son marché de Noël éphémère ponctué par de nombreuses animations le 9 décembre. À partir du 16, ce sont vos commerçants qui poursuivront l'enchantement avec des festivités pour tous les âges. Le Parc Boucher, lui, reprendra ses allures de village féérique à partir du 21 pour deux semaines de fête avec Orsay sous les sapins.



## Venez fêter Noël à Mondétour dès le 9 décembre...

Le Noël à Mondétour est un moment à part dans l'année. Alors que le temps est frais et incite à rester chez soi, cette manifestation festive et intergénérationnelle permet de créer du lien, de s'amuser, de faire de belles découvertes et, pourquoi pas, de réaliser ses achats de Noël. Le temps d'une journée, un programme varié est en effet proposé à tous les Orcéens, petits et grands.

Dès 9h, le marché du dimanche s'anime au rythme des exposants d'un marché de Noël éphémère qui ne se termine qu'à 17h. À 10h, les ateliers commencent, dessin et peinture grâce à l'association *Them'arts* d'un côté, pâtisserie de l'autre, en passant par une pause lecture d'histoires à la médiathèque. Et pourquoi pas un petit détour au stand tenu par *Pikoty event* pour repartir maquillé aux couleurs du Père Noël ou de ses rennes ?

Arrive l'heure du déjeuner. Laissez-vous guider par les odeurs de viande grillée à la broche proposée par *Les Amis de Mondétour* (2 menus au choix, réservation obligatoire auprès de l'association : 01.69.07.68.49) ou tenter par les pestiscos, tapas portugais à emporter préparés par l'association *Terra Lusa*.

L'après-midi, les animations se succèdent pour le plaisir de tous. De l'initiation au Qi Gong proposé par *Tao Factory*, à la parenthèse enchantée au Vietnam d'*Octave*, en passant par l'atelier bricolage à la médiathèque, les ateliers jeux de l'association *Ludo Fantasy* et pour ceux qui n'ont pas pu en profiter le matin, le stand maquillage.

À 16h, le Père Noël viendra prendre le goûter et se fera photographier avec tous les enfants qui le souhaiteront. Un petit détour par la médiathèque pour une dernière lecture d'histoire et il sera déjà temps de rentrer chez soi, le cœur léger et les yeux plein d'étoiles. ●

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Cette édition sera placée sous le signe de la solidarité en direction des personnes atteintes de maladies neuromusculaires. Des participants au programme *Voisin-Age* auront réalisé des origamis qu'ils vendront au profit du Téléthon (de quoi embellir vos paquets cadeaux sous le sapin !). L'Association des Amis de Mondétour reversera à l'association tous les bénéfices issus de sa vente de crêpes et les habitants seront invités à faire un don lors du goûter préparé durant l'atelier pâtisserie du matin. L'achat de produits dérivés officiels du Téléthon sera également possible en parallèle.



## À Noël, vos commerces aussi sont en fête !

Dans le cadre d'Orsay sous les sapins, la Ville se mobilise aux côtés de vos commerçants pour vous offrir un programme de festivités magiques et féériques dans toute la Ville.

### Ouvertures exceptionnelles

Pour que le Père Noël ne soit pas à court d'idées et de cadeaux et pour qu'il ait tout loisir de faire ses emplettes, vos commerçants lui proposent des ouvertures exceptionnelles :

- Dimanche 16 matin
- Lundi 17 après-midi
- Nocturne vendredi 21 jusqu'à 20h
- Dimanche 23 matin
- Lundi 24 de 10h à 13h
- Des ouvertures non-stop du 18 au 24 (fermeture à 13h le 24)

Tous les détails sur les sites de vos commerçants

### Stand gourmand et atelier maquillage/créatif

Vous accueillir dans une ambiance festive et vous faire plaisir : tel est aussi le vœu des commerçants d'Orsay pour cette fin d'année. Soutenus par la Ville et aidés par des associations locales, ils animeront, 2 week-ends durant, des stands crêpes, boissons chaudes et barbes à papa ainsi qu'un atelier maquillage/créatif gratuit pour les enfants dans le centre-ville.



Stand gourmand, rue Lauriat (devant le Franprix) :

- Samedi 15 de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
- Dimanche 16 de 10h à 12h30
- Lundi 17 de 16h à 18h
- Samedi 22 de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
- Dimanche 23 de 10h à 12h30
- Lundi 24 de 10h à 12h30



Atelier maquillage/créatif gratuit, rue de Paris (près de la Boutique Cloé) :

- Samedi 15 de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
- Dimanche 16 de 10h à 12h30
- Lundi 17 de 16h à 18h
- Samedi 22 de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
- Dimanche 23 de 10h à 12h30
- Lundi 24 de 10h à 12h30

### Animations de rue (Guichet - Bd Dubreuil - Centre-ville)

Après Noël à Mondétour et avant l'ouverture du village festif dans le Parc Boucher, Noël se fêtera également dans les rues :

- Samedi 15 de 15h à 18h : les petites lutines Suzie et Lola, accompagnées de Tornade leur copain le renne, sillonneront allègrement la ville avec Gaston le sculpteur de ballons.
- Lundi 17 de 15h à 18h : Tutti et Quanti feront le show et s'adonneront à une longue et joyeuse balade enluminée de bulles géantes multicolores.

Friandises et bons cadeaux offerts par vos commerçants seront au rendez-vous !

### Animations au marché du Centre

- Dimanche 16 de 10h30 à 12h : atelier tatouage paillettes pour les enfants
- Vendredi 21 de 10h à 12h : visite du Père Noël







## La magie se poursuivra avec Orsay sous les sapins

Du 21 décembre au 6 janvier, le tipi chauffé, tout en transparence, et la patinoire s'installeront à nouveau au cœur du Parc Charles Boucher.

Comme chaque année, toutes les générations et tous les acteurs locaux s'y retrouveront pour profiter des nombreuses activités. Il y en aura pour tous les goûts (comme d'habitude !) : des animations quotidiennes comme l'après-midi jeux de société de *Ludo Fantasy* (voir page 17), le petit train qui vadrouillera en ville du 21 au 25 décembre, mais aussi les nombreux ateliers pour petits et grands (calligraphie, origami, développement durable, bricolage, mandala, maquillage) ou encore les lectures de contes.

Les gourmets, comme les gourmands, pourront se retrouver autour des Chalets Gourmands qui seront également de retour avec des produits sucrés (crêpes, gaufres, barbes à papa etc.), salés (frites, hot-dog panini, etc.) et boissons chaudes à déguster sur place ou à emporter. ●

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Gourmands et solidaires, trois rendez-vous sont faits pour vous ! Le 23 décembre, dégustez des produits artisanaux proposés par les *Compagnons Scouts et Guides de France d'Orsay* dont les recettes financeront les projets solidaires de l'association. Ce même jour, des chalets régaleront vos papilles à coup de crêpes salées, au profit du *Secours Populaire (SP)*. Enfin, le 6 janvier l'association *Terra Lusa*, en partenariat avec le SP, concoctera un menu traditionnel portugais. Un programme gourmand, certes, solidaire, surtout !



## Des temps forts à noter dans vos agendas et à ne manquer sous aucun prétexte !

### Vendredi 21 décembre de 17h30 à 23h : la soirée d'ouverture

À partir de 17h30 dans le parc Charles Boucher, le spectacle commencera avec la déambulation des Elfes de lumière au rythme de la fanfare. L'émerveillement se prolongera avec le feu d'artifice à 18h30 et le conte de Noël en musique. Dès 18h45, le sculpteur de ballons fera son apparition et la soirée DJ sur la patinoire pourra commencer. Un invité surprise pourrait bien pointer le bout de son nez...

### Samedi 22 décembre à 14h sous le tipi : après-midi « Jeux »

De nombreux jeux de société modernes et innovants vous attendront (jeux d'énigmes, jeux vidéo etc.), le tout présenté et animé par l'association *Ludo Fantasy*. Stratégie, réflexion et imagination seront au rendez-vous. A vous de jouer !

### Samedi 22 décembre à 16h : exhibition de patinage artistique

Des artistes professionnels fouleront la glace pour un spectacle sur le thème de Noël. Cette présentation sera suivie d'une initiation pour les petits et les grands. N'oubliez pas vos gants !

### Samedi 29 décembre à 17h : Spectacle familial « Du Poil de la Bête »

Dans ce spectacle, Hugo Barbet entraînera les enfants (et les plus grands) aux rythmes et mélodies du monde traitant de sujets tels que le respect, l'environnement, la découverte... Chaque chanson sera une histoire dans laquelle l'enfant pourra se projeter.

### Mardi 1<sup>er</sup> janvier de 12h à 14h : Brunch du Nouvel an

À 16h45, ce même jour, une animation surprise vous attendra sur la patinoire.

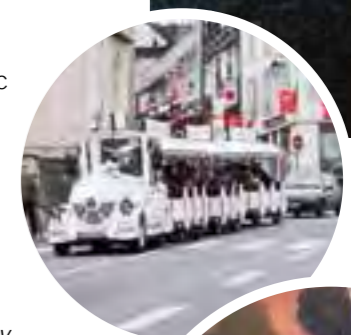
### Vendredi 4 janvier à 19h : Concert « une voix une guitare »

Clément Blot et Mélody Général vous proposeront une sélection de reprises « revisitées ».

### Samedi 5 janvier de 18h à 20h : Soirée DJ années 80 sur la patinoire

Saurez-vous patiner en vous déhanchant ? Venez relever le défi !

Programme complet sur le site [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) et dans le sOrtir (cahier central de ce magazine)



# Vivre ensemble

## Des ateliers pour devenir acteur de sa santé !

À l'occasion de la Semaine Bleue, le CCAS a mis en place des ateliers de prévention animés par le PRIF (Prévention Retraite Ile-de-France) en direction des seniors. Ces ateliers gratuits ont été lancés en novembre et réunissent des groupes de 12 à 15 personnes.

L'atelier « Bien dans son assiette » vient de se terminer, mais il reste encore des places pour l'atelier « Equilibre en Mouvements » (mené par le PRIF et UFOLEP) qui lui, se termine en février.

L'objectif est de proposer aux seniors des ateliers pour prévenir les risques de chutes. Mettre en pratique des exercices ludiques, pour améliorer l'équilibre, l'estime de soi, la confiance et le renforcement musculaire dans l'optique d'éviter les chutes.

Ces ateliers apportent des réponses concrètes sur ces enjeux de santé publique tout en promouvant le « bien vieillir ».

Pour toutes informations, inscriptions, merci de contacter : Sandrine Lloret DENF/CCAS Pôle action sociale et solidarité - 01 60 92 81 18 - 06 79 85 25 03 - sandrine.lloret@mairie-orsay.fr

## Dictée d'Orsay

À vos plumes ! La traditionnelle dictée d'Orsay aura lieu le samedi 26 janvier à 13h45 à l'espace Jacques Tati. Résultats et corrections en ligne sous 10 jours après l'événement.

Inscription : [dictée@mairie-orsay.fr](mailto:dictée@mairie-orsay.fr)



Conférence équilibre en mouvement pendant la Semaine Bleue 2018

## IV<sup>e</sup> concours «La Musique et la Terre»

Les 15 et 16 décembre, l'association *Les Amis de la Musique et de la Terre* organise à la Bouvêche la IV<sup>e</sup> édition du concours international pour instrumentistes et compositeurs « La Musique et la Terre ». Le but du concours est de stimuler l'exécution des œuvres dédiées à la terre et de contribuer ainsi à la construction d'un monde meilleur basé sur le développement durable. Qualifié d'« évènement exceptionnel d'une grande qualité » par le président du jury 2017 Roger Tessier, ce concours, organisé en collaboration avec la mairie d'Orsay, attire de plus en plus de participants de plusieurs pays du monde.

Samedi 15 décembre à 18h, à la Bouvêche, aura lieu le concert d'ouverture, par les membres du jury. Ainsi, les pianistes Jenny Zaharieva et Xavier Lecomte de la Bretonnerie et la violoniste Darina Maleeva joueront des œuvres de Beethoven, Chopin et Debussy. Dimanche 16 décembre, ce sera le concours, ouvert au public, à 14h. Pour tous - professionnels et amateurs- ce concours est sans limite d'âge, avec comme seule obligation de jouer deux œuvres dont au moins une dédiée à la Terre.

Plus de détails et inscriptions : 06 50 93 53 41  
[amt.association@yahoo.fr](mailto:amt.association@yahoo.fr) - [www.musiterre.com](http://www.musiterre.com)



## Lire pour le plaisir à Dogondoutchi : un projet qui a fait du chemin !



L'association échanges Orsay-Dogondoutchi mène depuis plusieurs années des actions en faveur des populations de Dogondoutchi, ville jumelée avec Orsay. L'un de ses plus anciens projets est « La lecture pour le plaisir ».

Dès 2001, en partenariat avec des enseignants, naît l'idée de malles bibliothèques qui circuleraient entre les écoles afin de favoriser la découverte par les enfants de la lecture plaisir. Depuis 2015, les achats de livres se font à Niamey grâce à l'ouverture de la librairie « La Farandole des livres ». Les livres illustrés et les contes africains sont les livres les plus lus par les élèves, dont la langue maternelle n'est pas le français. À cela s'ajoute des livres demandés par les enseignants : grammaire, vocabulaire et conjugaison... Chaque année, l'association achète de nouveaux livres, contribue au remplacement et à l'entretien des anciens, grâce aux adhésions (20€) et dons.

Aujourd'hui, 72 malles circulent dans les 72 écoles (370 classes) de Dogondoutchi, ce qui permet à 15 000 élèves environ d'avoir accès à 6 000 livres pour *Lire pour le plaisir* !

Adhésion auprès de Richard Cizeron, trésorier, 3 cours du four, 91190 Gif-sur-Yvette. [www.doutchiorsay.fr](http://www.doutchiorsay.fr).



David Ros aux côtés de deux institutrices nigériennes, Hassanatou et Mariama, venues dans le cadre du jumelage



6000

livres pour 72 écoles de Dogondoutchi



## Martine Debiesse, Rencontre avec une écrivaine-biographe, de l'oreille à la plume



**INFOS**

Plus d'infos sur Martine Debiesse et ses projets sur <https://sites.google.com/site/deloreillealaplume/>

« L'écriture est la peinture de la voix » disait Voltaire. Ces mots pourraient parfaitement incarner le métier de Martine Debiesse. Ecrivaine-biographe, elle écoute et note, les confidences, les anecdotes, les expressions des personnes qu'elle rencontre pour retracer leur vie dans des biographies personnalisées d'environ 200 pages. C'est aujourd'hui à son tour de se confier sur son parcours atypique et sur son métier encore méconnu du grand public.

Une plume qui nous laisse la plume, voici un beau challenge... Mais par où commencer ? Le plus étonnant peut-être ? Martine Debiesse n'a pas connu un parcours littéraire « classique ». Oui les carnets, les papiers, les histoires, il y en a toujours eu dans sa vie, mais elle s'est d'abord tournée vers les chiffres. Après un baccalauréat scientifique et une classe préparatoire de trois ans en mathématiques, Martine devient statisticienne à l'INSEE et y restera 12 ans. A la naissance de son 3<sup>e</sup> fils, elle s'octroie une pause professionnelle qu'elle consacre pleinement à sa famille. Après quelques années, cette statisticienne devenue mère au foyer est prête pour écrire un nouveau chapitre de sa vie et souhaite reprendre une activité en lien avec l'écriture, sa passion. C'est à ce moment-là qu'elle découvre le métier d'écrivain-biographe et qu'elle rejoint le réseau des Nègres Pour Inconnus (NPI). C'est une évidence, elle le sait. Une page se tourne. Une autre va s'écrire. Plein d'autres même.

### « Chaque vie mérite un livre »

C'est donc en 2009 qu'elle se lance dans cette aventure littéraire en créant son auto-entreprise. « *Mon métier à la base s'adresse aux personnes désireuses de laisser un écrit, une trace pour les générations futures, leurs enfants, leurs petits-enfants* ». Mais comment recueille-t-on l'histoire d'une vie ? Plusieurs techniques existent, mais la parole, l'échange, reste celle que préfère Martine. Il lui faut en moyenne entre 15 et 20 heures d'interviews pour réaliser une biographie. Une heure d'entretien correspond à peu près à 6 heures de travail de retranscription pour donner corps au propos, pour rapporter au mieux tous ces souvenirs. « *Selon moi, chaque vie mérite un livre. J'exerce un beau métier, humainement très riche* », explique Martine. « *Quand des petits enfants ouvrent la biographie de leur grand-mère, mon souhait est qu'ils entendent sa voix, comme si c'était elle qui l'avait écrite* ». C'est dans ce réalisme, dans la pertinence des mots choisis, que se trouve la richesse du travail de la biographe. Néanmoins, il lui arrive aussi de récupérer des écrits, journaux intimes, notes... « *C'est plus difficile à exploiter car il nous manque souvent le contexte* » ajoute-t-elle



Terres Précieuses, Gif au cœur et Derrière le rideau.

### Un ouvrage sur la MJC Tati en préparation

Giffoise depuis 25 ans, Martine arpente aussi le territoire, la vallée de Chevreuse et le Plateau de Saclay, auxquels elle est tant attachée. Pour écrire à leur sujet, elle s'appuie sur le regard de ceux qu'elle croise sur sa route. Après Terres Précieuses dédié aux agriculteurs du Plateau, Gif au cœur et Derrière le rideau rouge relatif au septième art, l'écrivaine-biographe s'est lancée dans un nouveau projet initié par Brigitte Adde, vice-présidente de la MJC Jacques Tati : **raconter 40 ans d'histoire de la MJC.**

Martine n'en est pas à son coup d'essai et pourtant chaque livre est un défi. « *J'ai mené une quarantaine d'interviews pour cet ouvrage, des personnes de différents profils : bénévoles, salariés, animateurs, élus... Je vois tous ces entretiens comme les pièces d'un même puzzle. Toutes assemblées, elles formeront l'Histoire de la MJC, un univers associatif qui m'était inconnu* ». Les lecteurs pourront également y retrouver des documents d'archives, photos et encadrés explicatifs. « *Je souhaite vraiment faire transparaître l'ambiance de la MJC, cette ouverture sur le monde, sur les autres qui fait son ADN et que j'ai tout de suite ressentie en rencontrant tous ces acteurs sur le terrain.* »

Si vous aussi, vous souhaitez témoigner dans ce livre sur les 40 de la MJC, contactez Martine Debiesse : [martine.debiesse.ch@gmail.com](mailto:martine.debiesse.ch@gmail.com) - 06 79 89 80 54. La sortie est prévue en avril/mai 2019.



## Délégation de service public

### Votre marché évolue

Le 13 novembre dernier, le Conseil Municipal a fait le choix d'un nouveau délégataire pour l'exploitation du service halles et marchés forains. Le travail préalable de la Commission extra-municipale, des élus et des services, a permis à l'assemblée délibérante de se prononcer en faveur de ce changement pour redynamiser nos marchés. La passation se fera au 1<sup>er</sup> janvier 2019 selon le même fonctionnement qu'actuellement.

- Plus d'informations à venir dans le magazine de janvier.

## Bienvenue à...

### Alice Elie, médiation familiale et généraliste

Apaiser les conflits, trouver sa place, se faire entendre, s'organiser ensemble... Les situations de la vie sont parfois à ce point complexes qu'elles doivent finir devant le juge pour trouver une issue. La médiation est un mode alternatif de règlement des conflits : avant, pendant ou après une procédure judiciaire, il est possible de saisir un médiateur afin de régler un conflit. C'est ce que propose Alice Elie au sein de son cabinet *Orsay Médiation* situé à Orsay.

Professionnelle diplômée d'Etat, Alice Elie vous accompagne dans le cadre d'un conflit familial mais aussi en cas de litige dans votre vie privée (séparation, divorce) ou professionnelle (conflit de voisinage, conflit au travail...).

Sur rdv - Tél : 06 08 87 74 10  
aliceelie0@gmail.com -  
www.orsay-mediation.fr

### Emilie Portant, massages & bien-être



Certifiée de l'Ecole Azenday à Paris, Emilie Portant, praticienne en massages bien-être, a élu domicile à Orsay pour exercer son activité.

Dans un cadre dédié à la détente, cette professionnelle du bien-être propose massages californiens suédois ou massages thaïlandais traditionnels, en les adaptant aux besoins de chacun. Très enveloppants et doux pour les personnes ayant besoin de lâcher prise, ils peuvent être plus appuyés, toniques et musculaires pour les sportifs ayant besoin de récupération après des efforts intenses.

Résidence Villa Charlotte - 11 impasse du chemin de fer (RDC 1<sup>re</sup> porte à droite) - Sur rdv - Tél : 06 52 18 38 98 -  
www.emiliemassages.com

### Marie-Eve Brault, une psychanalyste à votre écoute

Vous traversez ou vivez une période douloureuse ? Vous constatez des relations problématiques qu'elles soient professionnelles ou personnelles. Burn-out, angoisses, mal-être diffus... et si vous alliez en parler ? Mme Brault reçoit les patients les lundi, mardi, et mercredi à partir de 17h.

- 8 rue de Chartres - Sur rdv - Tél : 06 30 60 22 91

## Nouveau commerce

### EcoN'home-Solabaie vous ouvre ses portes !

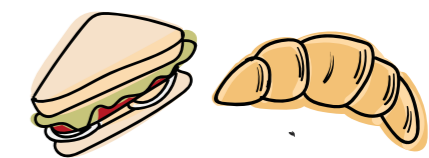


Implantée dans deux autres villes de l'Essonne et à Annecy, la boutique EcoN'home, membre du réseau Solabaie, vient d'ouvrir ses portes à Orsay, rue du Docteur Ernest Lauriat.

EcoN'home-Solabaie propose toute une gamme de produits pour les ouvertures et fermetures de votre habitat : fenêtres, volets, portes, portails. Des produits made in France (en Bretagne très précisément), réalisés sur mesure et qui offrent le choix de « l'ultra-personnalisation ».

Viser l'excellence technique pour l'ensemble de la gamme et pour l'installation des équipements, proposer du sur-mesure de haute qualité adapté au style et au budget des clients, telle est la philosophie de tous les membres du réseau Solabaie. ●

- 3-5 rue du Docteur Ernest Lauriat - Tél : 01 69 80 02 33 -  
www.solabaie.fr



## Reprise

### Croq'vit devient le point chaud de la Gare

Bien connu des usagers du RER de la gare Orsay Ville et des consommateurs en quête d'une viennoiserie ou d'un encas, la petite boutique du boulevard Dubreuil a fait peau neuve durant l'été et affiche un nouveau nom avec l'arrivée d'une nouvelle équipe pour vous accueillir.

Que les gourmands se rassurent ! La proposition initiale reste inchangée. Elle est même complétée quotidiennement de jus d'orange fraîchement pressé et d'un joli rayon de pâtisseries. Cerise sur le gâteau, la boutique est ouverte 7 jours sur 7, de 7h à 20h (le dimanche de 10h à 20h). ●

- 39 boulevard Dubreuil

## Mémoires filmées de Paris-Saclay

La Communauté d'agglomération Paris-Saclay et l'association Cinéam lancent un appel auprès des habitants détenteurs de films amateurs d'époque.

Même s'ils ont un caractère familial, ces films véhiculent des informations sur l'évolution de nos modes de vie, de nos paysages, sur le développement des communes et de leurs quartiers. C'est un peu de notre histoire qui s'y trouve gravée. Si vous possédez de tels films, ils ont leur place pour alimenter les « Mémoires filmées de Paris-Saclay ». L'objectif est de constituer un fonds documentaire pour, à terme, le partager avec le plus grand nombre, notamment, dans les médiathèques, les écoles...

Une quinzaine de vidéos a déjà été collectée, dont la plus ancienne date de 1927. Bien souvent, les détenteurs de films anciens ne disposent plus du matériel adapté pour les visionner. Qu'ils se rassurent, l'association Cinéam est équipée de matériels « première génération » et se propose de les numériser gratuitement.

Une soirée de présentation du projet « Mémoires filmées de Paris-Saclay » est organisée le 11 décembre prochain à 20h, au Conservatoire à Rayonnement Départemental (CRD) Paris-Saclay, à Orsay.

● Renseignements et inscriptions sur [paris-saclay.com](http://paris-saclay.com)



## Des produits du terroir à l'Office de Tourisme !

Dans le cadre de sa mission de promotion et de valorisation du territoire, l'Office de tourisme Destination Paris-Saclay propose une sélection de produits du terroir dans ses boutiques de Massy et d'Orsay.

Destination Paris-Saclay a sélectionné des produits sucrés et salés de producteurs locaux. Vous trouverez des produits des potagers de Marcoussis (jus de pommes bio, confiture de fraise bio, soupe de légumes bio), des lentilles bio de Nozay et du miel des environs. Pour Noël, l'office de tourisme proposera des coffrets cadeaux made in Paris-Saclay !

L'équipe de la Destination pourra également vous renseigner sur les points de vente en direct des fermes du territoire.

● Plus d'infos auprès d'Anne-Sophie Fouju - [as.fouju@destination-paris-saclay.com](mailto:as.fouju@destination-paris-saclay.com) et sur [www.destination-paris-saclay.com](http://www.destination-paris-saclay.com)



### Quel projet pour le centre-ville ?

## Une concertation prolongée

Vous étiez près de 200 personnes à participer à la réunion publique sur le projet du centre-ville le 12 novembre dernier à la Salle Jacques Tati. Vos questions et remarques permettront d'enrichir ce projet. Nous prolongerons ces échanges à travers un document de présentation accompagné d'un questionnaire, enrichi grâce à cette réunion et qui sera distribué avec le magazine du mois de janvier à tous les Orcéens. Si plusieurs personnes dans le foyer souhaitent apporter leur contribution, ce questionnaire sera également disponible en ligne.

● N'hésitez pas à nous donner votre avis, nous faire part de vos remarques, vos suggestions à : [contact@mairie-orsay.fr](mailto:contact@mairie-orsay.fr). Plus d'infos à venir dans votre magazine de janvier et sur le site [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

## Grève au Syndicat Intercommunal des Ordures Ménagères (SIOM)

→ **Rappel des faits :** Dans le cadre du renouvellement du marché de collecte de déchets ménagers, le syndicat SIOM qui regroupe 21 communes dont Orsay, a fait le choix d'un nouvel opérateur, la société SEPUR, sur avis à l'unanimité, de sa Commission d'Appel d'Offres. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, un conflit s'est ouvert entre le personnel et le repreneur sur les conditions de transfert du personnel (prime, temps de travail, représentation syndicale). Ces questions sont du ressort exclusif du repreneur, conformément à la législation en vigueur, notamment dans cette branche professionnelle.

Pour poursuivre le service de collecte, la société SEPUR a missionné d'autres équipages. Aujourd'hui, environ 65% du ramassage est effectué. Cette situation amène notamment à une absence de tri extrêmement regrettable. L'amplitude horaire des tournées est susceptible de varier. **Jusqu'au retour à la normale, vous êtes donc invités à laisser vos bacs sortis en permanence.**

→ **Situation au 26 novembre :** Nous avons saisi le Préfet, avec l'ensemble des élus concernés, qui a nommé un médiateur de la Direction Départementale du Travail. Des négociations sont en cours dans le cadre de la transition.

→ **Position de votre Maire :** « Il est primordial que les négociations reprennent car la situation n'est pas tenable ni pour les salariés ni pour les habitants. Maintenir des conditions de travail et de rémunérations décentes est essentiel pour assurer la qualité de notre service public, tant apprécié des Orcéens » David Ros, maire d'Orsay.

● Renseignements sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr) et dans les actualités du site [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



## Comprendre le prélèvement à la source

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019, le prélèvement à la source de l'impôt sur le revenu entrera en vigueur. Avec cette réforme, le décalage d'un an entre la perception de des revenus et le paiement de l'impôt correspondant disparaîtra.

**Qui est concerné ?** Ce sont principalement : les salariés du secteur privé comme du public, les retraités et allocataires de l'assurance chômage. Dans leurs cas, l'impôt sera directement prélevé sur leur revenus chaque mois (salaires, retraites, allocations chômage, indemnités de congés maladie ou de maternité, etc.) par l'employeur, la caisse de retraite ou Pôle Emploi. A la charge de ces organismes dits « collecteurs » de reverser ensuite l'impôt aux services fiscaux. Pour les autres catégories, l'impôt sera prélevé sur les comptes bancaires sous forme d'acomptes.

**Qu'est-ce que cela change ?** Le paiement de l'impôt sera désormais adapté aux changements financiers et familiaux au moment où ils se produisent, sans décalage, et non plus un an après (retraite, chômage, mariage, pacs, naissance, décès, etc).

**Comment l'impôt est-t-il calculé ?** Comme précédemment, la déclaration de revenus reste obligatoire. Elle permettra de déterminer le taux de prélèvement, de prendre en compte les éventuels réductions et crédits d'impôt et de calculer l'impôt net définitif. Une régularisation pourra toujours avoir lieu l'année de déclaration des revenus (année N+1), mais celle-ci sera faible, voire nulle, pour les contribuables ayant

une situation stable.

**Comment est-il calculé ?** Les règles de calcul de l'impôt restent strictement identiques. Les réductions et crédits d'impôt, liés aux frais de garde ou services à la personne, ne changent pas. Ils seront restitués l'année suivante sous forme de versements sur les comptes bancaires (60 % le 15 janvier puis le solde au mois juillet 2019 après déclaration de ses revenus).

**Comment gérer son prélèvement à la source ?** Les taux de prélèvement à la source peuvent être modifiés au moment de la déclaration en ligne soit à compter de la mi-juillet lorsque la déclaration est faite sur papier.

Au sein d'un couple marié ou pacsé, il est possible de choisir entre un taux individualisé ou un « taux foyer ». On peut également refuser de transmettre son taux à son employeur. C'est alors un taux non personnalisé qui sera appliqué en fonction de son niveau de rémunération.

● **Plus d'informations sur [prelevementalasource.gouv.fr](http://prelevementalasource.gouv.fr) et [impots.gouv.fr](http://impots.gouv.fr) ou au 0 811 368 368 (0,06 € par minute + le prix de l'appel)**

## Certaines structures ferment pendant les fêtes

Les services de la ville et de la Communauté Paris-Saclay ferment occasionnellement leurs portes pendant les vacances d'hiver. A noter donc dans vos agendas si vous devez vous rendre dans ces structures.

**La mairie annexe** sera fermée les 24 et 31 décembre.

### Vos médiathèques :

La médiathèque de Mondétour sera fermée pour cause de travaux au mois de décembre du 17 au 30. Elle sera ouverte uniquement le vendredi 4 janvier de 15h à 19h. La médiathèque du Guichet ouvrira ses portes uniquement le mercredi 26 décembre de 15h à 19h.

La médiathèque Georges Brassens, pour sa part, sera fermée le 25 décembre et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier mais restera ouverte aux horaires habituels pendant la durée des vacances.

### Vos équipements sportifs :

Le stade nautique sera fermé du 17 décembre 2018 au 13 janvier 2019 inclus pour travaux et vidange (voir article page 8).

Le stade et les gymnases seront fermés du 24 décembre 2018 au 6 janvier 2019 inclus, excepté pour le gymnase Blondin qui sera fermé au public du 20 décembre 2018 au 11 janvier 2019 jusqu'à 17h.

### Le service municipal de la Jeunesse :

Le Point Information Jeunesse (PIJ) sera fermé du 23 décembre 2018 au 1<sup>er</sup> janvier 2019 inclus. Le Pass'âge sera fermé les 24 et 31 décembre 2018.

### Les structures de la Petite Enfance :

Les crèches et la halte-garderie seront fermées du 22 décembre 2018 au 1<sup>er</sup> janvier 2019 inclus.

Le Relais Assistantes Maternelles (RAM) lui fermera du 22 décembre 2018 au 2 janvier inclus.

Le Lieu d'Accueil Parent Enfant (LAEP) sera fermé du 22 décembre 2018 au 4 janvier 2019 inclus.

## BON À SAVOIR

Vos services publics, dont l'Hôtel de Ville, adoptent des horaires aménagés les 24 décembre et 1<sup>er</sup> janvier. Ils seront ouverts en continu de 8h30 à 14h. Les seules astreintes maintenues sont celles de la police municipale, de la direction des services techniques, des résidences autonomie et les astreintes des élus.

## Équipe de la majorité municipale

### Centre-ville : une concertation tout au long du projet parce que VOTRE AVIS COMPTE

Étape après étape, nous avançons, en concertation, pour élaborer le projet de centre-ville le plus adapté à notre commune.

Comme pour d'autres sujets, nous nous donnons les moyens d'échanger avec vous. C'est ainsi que nous avons défini un périmètre d'étude, que nous avons adopté une convention pour travailler avec l'Établissement Public Foncier d'Ile-de-France qui se rend progressivement acquéreur des terrains du centre-ville, etc. **Grâce à cette démarche volontaire, une concertation a pu avoir lieu, un projet d'ensemble a pu émerger, une place publique pourra être réalisée, un chemin piéton également... sans cela, des opérations sans aucune cohérence, au coup par coup, auraient été réalisées sans que vous soyez sollicités.**

Ainsi, grâce à ces moyens mis en place, nous vous avons concertés depuis plusieurs années. Ateliers thématiques et réunions publiques se sont succédé depuis 2016 pour définir un cahier des charges de nos souhaits. Une fois celui-ci réalisé, **5 équipes ont proposé des projets différents. Vous avez été près de 200 à assister à la réunion de présentation et vous nous avez fait part de vos préférences, de vos interrogations et de vos suggestions.**

Suite à cette première rencontre, nous travaillons à un document de présentation pour tous les Orcéens. Chacun de vous pourra ainsi saisir l'ensemble des dimensions de chaque projet, exprimer son point de vue et faire des propositions.

Une fois le candidat retenu, une nouvelle phase d'échanges s'ouvrira afin d'apporter encore des modifications au projet. Nous avançons donc pas à pas, avec vous, grâce à une démarche construite depuis de nombreuses années.

Comme actuellement sur le sujet des rythmes scolaires, comme pour la reprise par Grand Frais du magasin Fly, comme sur le sujet des marchés d'approvisionnement, comme sur beaucoup d'autres dossiers, nous nous sommes dotés des moyens pour que votre parole compte, nous continuerons dans ce sens.

Nous souhaitons à chacune et chacun d'entre vous de bonnes fêtes de fin d'année !

## Équipe de la minorité municipale

### Urbanisme à Orsay : Echecs répétés... et bientôt Mat ?

Depuis 2008, la frénésie du maire et de son équipe en matière d'urbanisme est bien connue des orcéens. Nous avons attiré votre attention dès la campagne électorale de 2014 et la suite nous a malheureusement donné raison. Mais rien n'est inéluctable et l'on peut faire échec à certains de ces projets. Nous avons été au côté des riverains pour faire barrage aux projets déraisonnables qui leur nuisent.

**Sur le terrain ex-FLY :** la population mobilisée par nos soins et son vote décisif sans ambiguïté ont permis à Grand Frais de s'installer à la place de la construction d'un pâté massif de logements souhaitée par le maire : **Echec et Mat.**

**A l'Îlot de la Poste :** invités par la mairie à donner leur avis sur l'avenir du centre-ville les orcéens, mobilisés par nos soins, ont fait barrage aux projets délirants de la majorité : rien ne sera lancé au cours de ce mandat, mais la vigilance s'impose pour la suite : **Echec.**

**Au Guichet, projet Libernon :** abandonné devant les difficultés rencontrées. Les habitants mobilisés sont donc en rémission au moins jusqu'aux élections de 2020 : **Echec et Mat.**

**Au Guichet, projet Val-Promix :** suspendu car des adaptations du mur, à côté de la pagode, s'avèrent nécessaires. Des riverains s'inquiètent de son évolution et du devenir de la façade en meulière à l'approche des intempéries de l'hiver. Projet en stand-by : **Pat.**

**Au fond du Guichet :** le permis de Bouygues délivré sera caduc en décembre 2018. Quid alors du devenir de ce programme ? Projet en stand-by : **Echec.**

**Projet Marignan et la maison de Gennes :** un permis a été déposé en mairie le 10/10/2018. Mais le constructeur semble perplexe concernant le traitement efficace des problèmes d'écoulement d'eau ; stand-by pour le moment : **Echec.**

**A Corbeville** il faudra revoir à la baisse le projet massif de construction : 3 à 4 mille logements, soit 6.000 habitants (40% de la population actuelle d'Orsay) : **une ville nouvelle !**

D'autres projets sont en cours dans d'autres quartiers de la commune. L'opposition reste très vigilante ; en particulier concernant les risques environnementaux. Construire sans se soucier des conséquences sur le sous-sol et les réseaux peut conduire à des glissements de terrains, à des inondations catastrophiques à répétition comme en juin dernier et à l'effondrement de chaussées comme récemment encore avenue Saint Laurent

De nombreux projets ont été mis en échec par la population. Il est possible de contenir ceux qui se profilent aujourd'hui. **La qualité de vie à Orsay mérite d'être défendue !**

**P. Bernert, C. Caillot, S. Parvez, R. Raphael, R. Redouane, A. Roche**

# Infos municipales Pratique

## Bienvenue à votre nouvelle conseillère municipale Léna Chandon



Léna Chandon est votre nouvelle conseillère municipale en remplacement de Stéphane Charoussat au sein de l'équipe de la minorité municipale. « *Je suis honorée de rejoindre ce conseil pour Orsay* » a-t-elle déclaré lors de son premier Conseil municipal le 13 novembre dernier.

Elle siègera au sein de la Commission de la vie et de l'animation de la cité, au sein de la Commission consultative des Services Publics Locaux ainsi qu'au sein de la Commission consultative des marchés d'approvisionnement.

## RDV citoyens

### Prochain Conseil municipal

Mardi 18 décembre

● Hôtel de ville / Salle du conseil - 20h30

### Prochain Conseil communautaire

Mercredi 19 décembre

● Agglomération Paris-Saclay, Parc Orsay Université, 1 rue Jean Rostand / horaire à confirmer

### Collecte des déchets

#### Déchets ménagers

Calendrier personnalisé, par rue, des collectes

● [www.siom.fr](http://www.siom.fr) > calendrier et points de collecte par rue

#### Encombrants

**SERVICE « SUR MESURE »**, qui remplace la collecte mensuelle en porte à porte.

● Appelez le 01 73 07 90 80

#### Déchets végétaux

Tous les lundis et mardis.

Détails des secteurs sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr)

### Pharmacies de garde

Dimanche & jours fériés /

Sous réserve de changements

**Dimanche 9 décembre** - Pharmacie des Ulis  
Centre cial Les Ulis 2, avenue de l'Aubrac, Les Ulis  
01 69 07 70 37

**Dimanche 16 décembre** - Pharmacie Delmas  
48 rue Henri Amodru, Gif-sur-Yvette,  
01 69 07 50 53

**Dimanche 23 décembre** - Pharmacie des Ulis  
Centre cial Les Ulis 2, avenue de l'Aubrac, Les Ulis  
01 69 07 70 37

**Mardi 25 décembre (Noël)** - Pharmacie Willemot  
Centre cial Route du Val Courcelle, Gif-sur-Yvette  
01 69 07 74 69

**Dimanche 30 décembre** - Pharmacie des Ulis  
Centre cial Les Ulis 2, avenue de l'Aubrac, Les Ulis  
01 69 07 70 37

**Mardi 1<sup>er</sup> janvier 2019** - Pharmacie Ben Fredj  
2 place de la Poste, Bures-sur-Yvette  
01 69 07 48 43

**Dimanche 6 janvier 2019** - Pharmacie Gaonach, 2  
place de la Mairie, Saclay  
01 69 85 34 12

### Maison médicale de garde

35, boulevard Dubreuil.

Urgence week-ends et jours fériés.

● Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

## Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Abderrahman ATTIGUI le 29 octobre

Anaïs SIAMUNDELE le 29 octobre

Linda BEN SALAH le 1er novembre

Hugo LIU le 5 novembre

Elena PAEZ le 5 novembre

Diane JEANSON le 5 novembre

Benjamin BEUVELET le 6 novembre

Armel COLLIN DE LA BELLIERE le 7 novembre

Keysha LATOURNALD le 10 novembre

Amelia ABANG AIMAAN le 11 novembre

Nacyl GABIS le 14 novembre

## Félicitations aux PACsés

Teddy PIENIEZNY et Sophie BONNARDOT pacsés le 10 novembre

Florent DELAIGUE et Marion DEQUIDT pacsés le 10 novembre

Xavier VASSAL et Lucie DANGEON pacsés le 12 novembre

## Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Jacques TIFFONNET le 17 octobre

Jacqueline FITAN le 25 octobre

Juliette FRAPPA le 25 octobre

Paul GUICHARD le 26 octobre

Claude ROBIN le lundi 5 novembre

Jean DAVID le 5 novembre

Jeannine HUET veuve BONAMY le 9 novembre

# Consultations & permanences

## Rencontrez vos élus :

**David Ros**, maire et conseiller départemental

● Sur RDV uniquement / 01 60 92 80 03

**Cédric Villani**, député de l'Essonne

● Lundi après-midi et vendredi toute la journée  
12 A rue Charles de Gaulle  
09 65 19 70 19 / 06 49 00 85 32 /  
dsaussol.apcv@gmail.com

## PERMANENCES JURIDIQUES :

### EN MAIRIE : AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois de 17h à 19h  
et tous les samedis de 10h à 12h.

● Uniquement sur RDV 48 h  
à l'avance 01 60 92 80 89

### AU PIJ D'ORSAY : JURISTES (DROIT POUR MINEURS ET JEUNES ADULTES)

Dernier mercredi de chaque mois de 14h à 17h

● Sur rendez-vous 01 60 92 58 85 / point  
information jeunesse : 1 ter rue maginot

### À LA MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT (MJD) DES ULIS : juristes et avocats

Tous les 2<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup> mardis du mois de 9h à 11h30

● Sur RDV / 01 64 86 14 05  
MJD : rue des Bergeres, Les Ulis

### À PALAISEAU : conciliateurs de justice

● Maison des permanences :  
69 rue Nereau, palaiseau /  
sur RDV uniquement / 01 69 31 93 00

## Conseiller info-énergie

Venez rencontrer le conseiller info-énergie de l'ALEC dans les locaux. Parc Gutenberg, 13, voie de la Cardon - 2<sup>e</sup> étage, Palaiseau.

● Sur RDV 01 60 19 10 95 - alec-ouest-essonne.fr

# Menus du mois dans les écoles

## Lundi 3

Salade chou blanc aux pommes / Colombo de porc, riz et haricots rouges / **Yaourt nature** et cocktail de fruits / Pain, beurre, confiture, fruit

## Mardi 4

Salade Niçoise / Pot au feu carottes navets pommes de terre / Tomme et fruit / Gâteau semoule, fruit

## Mercredi 5

Potage de légumes / Rôti de veau au four et petits pois carottes / Yaourt aromatisé et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

## Jevdi 6

Duo de saucissons et cornichons / Cuisse de poulet rôti, purée potiron et pommes de terre / Samos et fruit / Céréales, lait, jus

## Vendredi 7

**Carottes râpées** / Poisson à la Bordelaise et **brocolis** / Chèvre et Eclair au chocolat / Pain, fromage, jus

## Lundi 10

Salade d'endives / Veau Marengo et riz / Kiri et crème Vanille / Biscuits, fruit

## Mardi 11

Salade de pâtes / Steak haché, poêlée de champignons et haricots verts persil / Yaourt aux fruits et fruit / Pain d'épices et lait

## Mercredi 12

**Concombre Bulgare** / Brochette de dinde et jardinière de légumes / Carré de l'Est et Tiramisu / Biscuits et fruit

## Jevdi 13

Salade César / Filet de poisson Meunière citron et **épinards** béchamelle / Tomme et semoule au lait / Croissant, yaourt

## Vendredi 14

Potage de légumes / Grillade de porc sauce Barbecue et frites / **Yaourt nature** et fruit / Pain, chocolat, fruit

## Lundi 17

Salade de lentilles / Bœuf Mode et **carottes Vichy** / Mimolette et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

## Mardi 18

Betteraves et mâche / Chili con carne / **Yaourt nature** et fruit / Pain, pâte à tartiner, fruit

## Mercredi 19

Pamplemousse rose / Pintade aux fruits secs, tian de légumes et semoule / Chèvre et Flanby / Clafoutis aux pommes et jus

## Jevdi 20

Mini toasts sur salade / Suprême de volaille sauce Normande et pommes Duchesse / Babybel et Pâtisserie de Noël / Pain, beurre, confiture, lait

## Vendredi 21

**Salade verte** / Raviolis / Yaourt aux fruits et fruit / Biscuits, fruit

## Lundi 24

Rillettes et cornichons / Tagliatelles au saumon / Carré frais et **fruit** / Pain, fromage, jus

## Mardi 25 - FÉRIÉ

## Mercredi 26

Cœur de palmier et concombre / Bœuf aux oignons et riz aux légumes / Cantal et poire au sirop coulis choco / Pain, beurre, miel, fruit

## Jevdi 27

Poireaux vinaigrette / Sauté d'agneau et boulghour / Camembert et **fruit** / Biscuits, lait

## Vendredi 28

Frisée, pommes de terre et lardons / **Omelette** et printanière de légumes / Yaourt aux fruits et **compote** / Pain, chocolat, yaourt

## Lundi 31

**Carottes râpées** / Rôti de porc aux pruneaux et purée de **pommes de terre** / Fromage blanc et **fruit** / Croissant, fruit

## \*Aliments Bio

● restaurationscolaire@mairie-orsay.fr / 01 69 28 75 75

Tous les mois  
retrouvez les menus  
sur l'application  
mobile  
ORSAY CONNECT'  
L'APPLI





Orsay

Du 15 au 24  
décembre 2018

# Vos commerces en fête !



Programme complet disponible  
chez vos commerçants participant  
et sur le site [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)